明代中國環球航行測繪 — 利瑪竇坤輿萬國全圖揭密

利瑪竇的坤輿萬國全圖提供了鄭和艦隊環球航行的有力證據。**美國俄亥俄州哥倫布市的李兆良博士**指出,坤輿萬國全圖蘊藏著幾百宗證據,但需要認眞研究才被發現。這是經過詳細審察三百多張十四到十九世紀的地圖得出的結論,在馬六甲第一屆國際鄭和會議上宣讀論文。

2010 年是利瑪竇逝世 400 周年紀念。1582 年,三十歲的利瑪竇到達澳門,直到他 1610 年去世,沒有離開中國。利瑪竇的主要貢獻被認為是把西方科技帶來中國,包括繪製一份名為“坤輿萬國全圖”的世界地圖,完成於 1602 年。地圖高五英尺(152 厘米),寬十二英尺(366 厘米),印在普通書上,除了輪廓,無法細讀。

利瑪竇在地圖上自稱參考了中國的通志諸書,更正了錯誤的“度數”和“譯名”,又增加了幾百個地名,而地圖上的美洲有一半的地名在當時的歐繪地圖上沒有相對的譯名。利瑪竇肯定沒有到過美洲,他地圖上美洲的中文地名,不是來自西方,只能來自中國。

坤輿萬國全圖上海洋的命名有系統, 有全盤觀念,以中國為中心。歐繪地圖上,無法正確標示大西洋與大東洋, 因為歐洲的方位與中國不同。1542 年敎廷官方銅鑄地球儀和利瑪竇的後人艾儒略(1582-1649)繪制的萬國全圖,兩者均把大東洋與大西洋混為一體,這是當時歐洲認識的世界。類似的錯誤有些延續到 200 年以後。證明東西兩大洋並非歐洲繪圖者的命名,而是得自中國人的定名。利瑪竇並非討好中國人,是因為只有按照中國的原地圖,才能正確標示東南西北。

製圖者最熟悉的應該是自己國家和家鄉鄰近地區。坤輿萬國全圖沒有敎宗領地,也沒有文藝復興時期最重要的佛羅倫薩(Florence)和托斯卡納(Tuscany),與利氏的時代和作為敎宗派遣來華傳敎的耶穌會會員的身份根本不符。利氏的地圖相當於今天的中國地圖沒有北京,上海;或者美國地圖沒有華盛頓,紐約,是完全不合理的。坤輿萬國全圖上歐洲部分有一段說明:“此歐邏巴州有三十餘國…去中國八萬里, 自古不通,今相通七十餘載雲。”以利氏來華上推七十年,明代尚是海禁時期,與歐洲不通,與此不符。中西最重要的一次官方溝通應指敎廷于 1342-1347 年間派遣五十位敎士來元大都,以此下推七十餘年,即鄭和下西洋時代成圖。

如果坤輿萬國全圖歐洲部分非歐人所繪,那其他地理更無可能出自歐人之手。如果說鄭和到達美洲沒有文獻證據, 那 16 世紀 Ortelius 與 Mercator 的世界地圖上美洲西部的地理更缺乏第一手文獻。地圖抄本是永遠無法比測繪原本更眞確的。對照衛星攝影,坤輿萬國全圖的非洲好望角,南美洲西岸,北美加利福尼亞半島和的地形比當時最先進的歐繪地圖都準確,利氏地圖不可能抄自歐圖。英國建立美洲第一個殖民地 Jamestown 五年以前利氏地圖就有革利國。加拿大的赫德森灣(Hudson Bay)是利氏去世那年才被“發現”的。Lewis 和 Clark 在二百年後才第一次勘探密西西比河以西地區,利氏地圖的美國中部西部已有許多地名,卻沒有西班牙和葡萄牙航海者建立命名的 Veracruz,Sao Paulo, Buenos Aires 等城市。類似證據,超過百宗,以上僅略舉一二,說明該地圖主要源自中國資料,利氏只加上個別地名。

1601 年,利瑪竇御準進入紫禁城,翌年完成世界地圖,顯然他是從內府獲得中國資料。坤輿萬國全圖的中國東北與西南的地理與永樂事蹟有密切關係。成圖應為永樂以後和宣德初年,包括鄭和下西洋時代,比利瑪竇來華早約 160 年,比哥倫布到達美洲早約 70 年, 五大洲的輪廓卻超越最先進的歐繪世界地圖,三大洋按大小比例正確命名,這只有一個結論是明代中國不止環球航行,而且首先測繪了世界地圖,其零星資料為歐洲航海者獲得,引起後來的地理大發現。

坤輿萬國全圖同時推翻了世界史上三大經典定論:鄭和下西洋止於東非洲,哥倫布發現美洲新大陸,利瑪竇世界地圖西學東漸。永樂時代能夠到達美洲,安全返回,繪製地圖,接著在宣德時代再來就不難了。李兆良獲得在美國出土的宣德金牌及其他多項明代中國文化在美洲的痕跡,無疑是坤輿萬國全圖有力的互證。

歷史研究是人類經驗的客觀記錄,要忠於事實,分析總結,不應為私人原因而有所偏袒和歧視,隱瞞和歪曲。中外學說同樣要求徹底的科學論證,隨時補闕正謬。替鄭和翻案只是研究利瑪竇世界地圖的一項收獲,由此延伸,過去四百年中外交通史和外交關係,將會有更多、更大、更重要的課題值得重溫。

馬六甲電
2010 年 7 月 5 日

俄亥俄州哥倫布市李兆良為前香港生物科技研究院副院長。以上摘自《利瑪竇世界地圖資料源自中國》,全文在 2010 年 7 月馬六甲國際鄭和會議上發表,中文版將發布於”鄭和研究“學術期刊,並將在泉州,南京,北京各地講演。聯繫: SLLee@asiawind.com。

餐館請人

匹茲堡新張高級亞洲餐館聘請壽司、中餐和泰餐廚師。

聯繫電話:
412-535-2091

張忠添師傅承接裝修工程

專業于室內外裝修、設計、木工、地板、泥水、切磁磚、油漆、水喉、裝門、裝窗、裝廚櫃、傢俬、燒焊、其他室內外維修,工程保質守信。長期服務於哥城和克城地區。

願為您提供優質服務!
電話:(614)804-6188
(216)527-7283

誠聘保姆

工作時間:儘早開始,越早越好,希望可以做長期

工作內容:燒菜,做飯,整理房子內的衛生另外,我們希望是能住家的,並會提供單獨的房間,具體事宜可以發郵件或是電話商量.如果您感興趣,請發郵件或是致電詳談薪水及其他事宜.

Email: twangosu@gmail.com 或 call @ 614-769-3770.

專業詳實 服務守密

蔡會計師事務所
Jim Tsai, CPA, MBA
Accounting and Tax Services
個人稅務 經營諮詢 公司行號
公司稅務 帳目報表 設立登記
2279 Canterbury Rd, Columbus, OH 43221
Tel (614) 859-6528 Fax (614) 488-2556
jtsai@reliablecpa.net

重新貸款
Home of the $250 Refinance*
不計點,無開戶費
No Points. No Origination Fee.
Recoup your costs in just a few months. Union Savings Bank makes refinancing easy and affordable

US Union Savings Bank
A Subsidiary of U.S. Bancorp
Presenting sponsor of the 2009 Parade of Homes
陳月春 貸款專家
辦公室:614-339-2134,
傳眞:614-340-4684
手機:614-270-8518,
電郵:yjuang@usavingsbank.com
EQUAL HOUSING LENDER
*Additional restrictions may apply. Recording fees not included.
Member FDIC

老三裝修 R.L. Squared Builders
二十年經驗
聯系電話
(614)805-2305
政府注冊 工程保險 商業住宅 地板建築 精作廁所 地磚石 地板漆 舊房翻新 大小工程 免費估價

建新裝修工程公司
免費估價 多年經驗
優質服務 價格公道
服務項目:廚房 衛生間 安裝木地板 室內外油漆 地下室等
電話:614-499-3046 聯系人:許先生

4 SEAS 四海商場 EMPORIUM ORIENTAL GROCERIES
東方食品中心
ORIENTAL FOOD SUPPY
粵語 國語 英語 台山話 爲您服務
專車送貨 餐館批發 種類齊全 日常用品 蔬菜水果 各式海鮮
享譽哥倫布
3070 N. High Street, Columbus, OH 43202
Tel:(614)261-0154

哥倫布綜合醫療中心
Columbus Center for Integrative Medicine
地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235
614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) www.ohio-ccim.com
內科 婦女保健
家庭科 移民體檢
中醫 針灸
推拿 理疗
提供優質醫療服務
接受各種醫療保險
優惠自費病人
可當天預約
周六預約應診
李柯娃 醫師
Kewa Li, M.D. Board Certified
美國內科專家文憑
俄亥俄州行醫執照
陶煉暉 醫師
Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified
美國中醫針灸專家文憑
俄亥俄州中醫針灸醫師執照

商業家庭移民 商業法 Business Law
Business & Family-Based Immigration
國語英語 (614) 452-4915
Call to Schedule an Appointment
PETERSON, ELLIS, FERGUS & PEER LLP
Plaza One, Suite 650, 250 Civic Center Drive, Columbus, OH 43215
+1 (614) 365-7000 phone; +1 (614) 340-7266 fax;
+1 (614) 452-4915 direct
Email:jane@petersonellis.com; Website:www.petersonellis.com
李侑真 律師
Attorney Jane Lee

OwnerLand REALTY
您買房子,千萬要三心二意
熱心, 誠心, 耐心 是我的服務宗旨
中意, 滿意 是您對我的期待
★SHORT SALE、BANK OWNED 及 HUD 等法拍屋之買賣
★服務哥倫布華人社區逾十年經驗
★專精買屋、賣屋、商業不動產及投資
★免費提供房屋資料,市場分析
朱明炯 Joe Chu (Big Joe)
614-361-4361
朱明炯 Joe Chu
手機:614-361-4361
公司:614-557-7100
傳眞:614-364-7545
E_Mail:joechu@ownerlandrealty.com
Web:www.ownerlandrealty.com

OwnerLand REALTY
粵語國語英語優良服務
房屋買賣 地產投資 免費咨詢 服務周到
1999 built, Columbus tax Westerville schools located in Gahanna area, 3 bed 2.5 bath finished basement 1800sqft living space, 2 story great room.
$168,000
$295,000 Dublin
Don't miss this one owner ShowCase Coventry model home! Close to Dublin Rec Center. Stucco and brick, oak wood flooring, sky-light, over 2500sqft. Call for detail and schedule to view.
2000 built New Albany home 2 story foyer and great room, finished basement with full bath, 4 bed 3.5 bath over 2700sqft living space. Best value in the area. Don´t miss
$289,000
Min Zhao (趙敏)
REALTORS ®
Phone:614-327-8376
Fax:614-799-2898
zhaomin@ownerland.net
www.luckystarhome.com